

II

(Actos cuya publicación no es una condición para su aplicabilidad)

CONSEJO

DECISIÓN DEL CONSEJO

de 9 de junio de 1986

por la que se autoriza la prórroga o la tácita reconducción de determinados acuerdos comerciales celebrados por Estados miembros con terceros países

(86/237/CEE)

EL CONSEJO DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea y, en particular, su artículo 113,

Vista la Decisión 69/494/CEE del Consejo, de 16 de diciembre de 1969, referente a la progresiva uniformidad de los acuerdos relativos a las relaciones comerciales de los Estados miembros con terceros países y la negociación de acuerdos comunitarios ⁽¹⁾, y, en particular, su artículo 3,

Vista la propuesta de la Comisión,

Considerando que, para los acuerdos y protocolos enumerados en el Anexo, la prórroga o la tácita reconducción más allá del período de transición fue autorizada en último lugar por la Decisión 85/254/CEE ⁽²⁾;

Considerando que los Estados miembros interesados solicitaron la autorización de prorrogar o reconducir dichos acuerdos para evitar una discontinuidad en sus relaciones comerciales convencionales con los terceros países en cuestión;

Considerando no obstante que la mayoría de los ámbitos cubiertos por dichos acuerdos nacionales serán en adelante objeto de acuerdos comunitarios; que en tales condiciones se trata de autorizar el mantenimiento de los acuerdos nacionales sólo para los ámbitos no cubiertos por acuerdos comunitarios; que, en consecuencia, esta autorización no debe contravenir la obligación de los Estados miembros de evitar y, en su caso, eliminar toda incompatibilidad entre dichos acuerdos y las disposiciones del derecho comunitario;

Considerando que, por otra parte, las disposiciones de los acuerdos a prorrogar o reconducir tácitamente no deben

constituir durante el período considerado un obstáculo a la ejecución de la política comercial común;

Considerando que los Estados miembros interesados han declarado que la prórroga o la tácita reconducción de dichos acuerdos no es de tal naturaleza que impida la apertura de negociaciones comunitarias con los países terceros en cuestión y la transferencia de las materias comerciales de dichos acuerdos a acuerdos comunitarios, ni que impida, durante el período considerado, la adopción de medidas necesarias para conseguir la uniformidad de los regímenes de importación de los Estados miembros;

Considerando que, como resultado de la consulta prevista en el artículo 2 de la Decisión 69/494/CEE, se ha comprobado, como lo confirman las declaraciones antes citadas de los Estados miembros interesados, que las disposiciones de los acuerdos que se deban prorrogar o reconducir tácitamente, no constituyen, durante el período considerado un obstáculo para la ejecución de la política comercial común;

Considerando que, en dichas condiciones, estos acuerdos pueden ser objeto de una prórroga o de una tácita reconducción para un período limitado,

HA ADOPTADO LA PRESENTE DECISIÓN:

Artículo 1

Los acuerdos comerciales y protocolos celebrados por Estados miembros con terceros países y enumerados en el Anexo podrán, hasta la fecha indicada frente a cada uno de ellos, ser prorrogados o tácitamente reconducidos para los ámbitos no cubiertos por acuerdos entre la Comunidad y los terceros países en cuestión siempre que sus disposiciones no estén en contradicción con las políticas comunes existentes.

⁽¹⁾ DO nº L 326 de 29. 12. 1969, p. 39.

⁽²⁾ DO nº L 120 de 30. 4. 1985, p. 15.

Artículo 2

Los destinatarios de la presente Decisión serán los Estados miembros.

Hecho en Luxemburgo, el 9 de junio de 1986.

Por el Consejo

El Presidente

G M. V. van AARDENNE

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

| Estado miembro | País tercero | Naturaleza y fecha del Acuerdo | Prorogado o tácitamente reconducido hasta el | |
|----------------|--|---|---|--------------|
| Medlemsstat | Tredjeland | Aftalens art og datering | Udløb efter forlængelse eller stiltiende videreførelse | |
| Mitgliedstaat | Drittland | Art und Datum des Abkommens | Ablauf nach Verlängerung oder stillschweigender Verlängerung | |
| Κράτος μέλος | Τρίτη χώρα | Φύση και ημερομηνία της συμφωνίας | Ημερομηνία λήξεως κατόπιν της παρατάσεως ή της σιωπηράς ανανέωσης | |
| Member State | Third country | Type and date of Agreement | Prolonged or tacitly renewed until | |
| État membre | Pays tiers | Nature et date de l'accord | Échéance après prorogation ou tacite reconduction | |
| Stato membro | Paese terzo | Natura e data dell'accordo | Scadenza dopo la proroga o il tacito rinnovo | |
| Lid-Staat | Derde land | Aard en datum van het akkoord | Vervaldatum na al dan niet stilzwijgende verlenging | |
| Estado-membro | País terceiro | Natureza e data do acordo | Prorrogado ou tácitamente renovado até | |
| BENELUX | Israël | Accord commercial/Handelsakkoord | 29. 8. 1958 | 31. 8. 1987 |
| | Philippines/ Filippijnen | Accord commercial/Handelsakkoord | 14. 3. 1967 | 11. 10. 1987 |
| IRELAND | Switzerland | Trade Agreement | 26. 12. 1951 | 31. 12. 1987 |
| ITALIA | Cuba | Scambio di note | 9. 9. 1950 | 8. 9. 1987 |
| | India | Accordo commerciale e scambio di lettere | 6. 10. 1959 | 30. 6. 1987 |
| | | | 7. 7. 1964 | |
| | Libano | Accordo commerciale | 4. 11. 1955 | 10. 9. 1987 |
| | Svezia | Accordo commerciale | 18. 12. 1961 | 31. 10. 1987 |
| | Svizzera | Accordo commerciale | 21. 10. 1950 | 31. 10. 1987 |
| Yemen | Protocollo addizionale (al trattato d'amicizia e di relazioni economiche del 4. 9. 1937) | 5. 10. 1959 | 31. 12. 1987 | |
| DANMARK | Cameroun | Handelsaftale | 8. 10. 1962 | 7. 10. 1987 |
| DEUTSCHLAND | Ekuador | Handelsabkommen | 1. 8. 1953 | 15. 10. 1987 |
| | Kolumbien | Handelsabkommen | 9. 11. 1957 | 10. 11. 1987 |
| ΕΛΛΑΔΑ | Βραζιλία | Εμπορική συμφωνία | 9. 6. 1975 | 2. 7. 1987 |
| | Αιθιοπία | Εμπορική συμφωνία | 22. 6. 1959 | 22. 6. 1987 |
| | Φινλανδία | Εμπορική συμφωνία | 23. 6. 1966 | 24. 5. 1987 |
| | Λίβανος | Εμπορική συμφωνία | 3. 7. 1958 | 2. 5. 1987 |
| | Λιβερία | Εμπορική συμφωνία | 29. 6. 1973 | 29. 6. 1987 |
| | Λιθύη | Εμπορική συμφωνία | 16. 3. 1957 | 23. 5. 1987 |
| | Μεξικό | Εμπορική συμφωνία | 12. 4. 1960 | 20. 6. 1987 |
| | Ιράκ | Εμπορική συμφωνία | 26. 4. 1956 | 1. 5. 1987 |
| | Σουηδία | Εμπορική συμφωνία | 25. 6. 1948 | 25. 6. 1987 |
| UEBL/BLEU | Mexique/Mexico | Accord commercial/Handelsakkoord | 16. 9. 1950 | 11. 9. 1987 |
| UNITED KINGDOM | Haiti | Exchange of letters for the establishment of a commercial 'Modus vivendi' | 25. 2. 1928 | 31. 12. 1987 |
| | Iceland | Agreement relating to trade and commerce (with Protocol) | 19. 5. 1933 | 31. 12. 1987 |
| | Norway | Trade Agreement | 15. 12. 1950 | 31. 12. 1987 |